



Vlaanderen
is divers

(MO) آیین‌نامه‌ی دوره و امتحان آشنایی با کشور بلژیک

1/9/2023

برای اخذ گواهینامه‌ی برنامه‌ی شهروندی، باید به اهداف آموزشی بخش دوره‌ی آشنایی با کشور بلژیک (MO) دست بیابید.

شرایط دستیابی به اهداف آموزشی دوره‌ی MO در این آیین‌نامه تعیین شده است.

از طرف Agentschappen Integratie en Inburgering برای‌تان آرزوی موفقیت در 'دوره و امتحان' را داریم.

1 اهداف آموزشی MO به عنوان بخشی از برنامه‌ی شهروندی چیست؟

برای مطالعه‌ی اهداف آموزشی می‌توانید به وبسایت documenten.mijninburgering.be مراجعه کنید.

در این اهداف آموزشی می‌خوانید که:

- چه چیزهایی را در پایان این بخش از برنامه‌ی شهروندی باید درک کنید
- چه مهارت‌هایی را در پایان این بخش از برنامه‌ی شهروندی باید کسب کرده باشید
- چه ارزش‌ها و معیارهایی مهم هستند

2 چگونه می‌توان به اهداف آموزشی MO دست یافت؟

2.1 در صورتی که شما قبل از امضاء کردن قرارداد برنامه‌ی شهروندی به اهداف آموزشی MO دست یافته باشید.

اگر قبلاً دوره‌ی MO را در یک برنامه گذرانده باشید

یا

در امتحان معافیت از دوره‌ی MO قبول شده باشید.

در این صورت نیازی نیست که دوره‌ی MO را بگذرانید. به شما برای MO به عنوان بخشی از برنامه‌ی شهروندی معافیت داده می‌شود.

2.2 در صورتی که دوره‌ی MO را بگذرانید و در امتحان MO قبول شوید.

اگر معلم MO شما را در طول دوره ارزیابی کرده باشد و شما در امتحان MO قبول شده باشید. هر دو بخش تأثیر مثبتی در نتیجه‌ی نهایی شما دارند.

- امتحان MO 60 درصد از نتیجه‌ی نهایی را تشکیل می‌دهد.
- ارزیابی طی دوره 40 درصد از نتیجه‌ی نهایی را تشکیل می‌دهد.

2.2.1 ارزیابی شما طی دوره‌ی MO چگونه انجام می‌شود؟

مهارت‌های اساسی

معلم در کسب مهارت‌های اساسی به شما یاری می‌رساند. معلم مهارت‌های اساسی را نیز ارزیابی می‌کند. ارزیابی می‌تواند در هر لحظه در طول دوره انجام شود.

حضور منظم

در کلاس‌ها حضور داشته باشید. تکالیف را سر وقت تحویل بدهید.

چنانچه این کار را نکنید، آنوقت تأثیر منفی روی نتیجه خواهد داشت.

حضور فعال و سازنده

طی دوره همکاری کنید. با هم‌کلاسی‌ها و معلم رفتار شایسته داشته باشید.

چنانچه این کار را نکنید، آنوقت تأثیر منفی روی نتیجه خواهد داشت.

2.2.2 ارزیابی شما طی امتحان بعد از دوره‌ی MO چگونه انجام می‌شود؟

در صورتی در امتحان بعد از دوره قبول می‌شوید که:

- حداقل 50% از نمره‌ی کلّ امتحان MO را بیاورید و
- حداقل 80% از نمره‌ی سؤال‌های مربوط به ارزش‌ها و معیارها در بلژیک را بیاورید.

3 امتحان MO

3.1 'امتحان بعد از دوره' چگونه برگزار می‌شود؟

3.1.1 قرار ملاقات

- به شما وقتی برای مراجعه به مرکز امتحان داده می‌شود.
- یک مدرک شناسایی به همراه داشته باشید.
- 15 دقیقه قبل از شروع امتحان در محل امتحان حضور بیابید.

3.1.2 نحوه‌ی انجام 'امتحان بعد از دوره'

- امتحان را روی کامپیوتر انجام می‌دهید.
- امتحان از سؤال‌های چندگزینه‌ای تشکیل شده است.
- زمان انجام امتحان حداکثر 120 دقیقه است.

3.1.3 نحوه‌ی ارزیابی 'امتحان بعد از دوره'

کامپیوتر به طور خودکار امتحان را ارزیابی می‌کند.

3.2 در جلسه‌ی امتحان چه مقرراتی را باید رعایت کرد؟

- برای شرکت در امتحان دعوت‌نامه دریافت می‌کنید.
- 15 دقیقه قبل از شروع امتحان در محل امتحان حضور داشته باشید.
- یکی از کارمندان هویت و مدرک شناسایی شما را کنترل می‌کند. در صورتی که از هویت شخص دیگری استفاده کنید: این کار جرم است. دادگاه می‌تواند متخلف را تحت پیگرد قرار دهد.

- امتحان را به صورت انفرادی انجام می‌دهید. در جلسه‌ی امتحان اجازه ندارید با دیگر شرکت‌کنندگان صحبت کنید. در اتاق امتحان فقط کسانی که قصد دادن امتحان دارند می‌توانند حضور پیدا کنند
 - اجازه‌ی کپی کردن یا عکس گرفتن از امتحان را ندارید. اجازه ندارید سؤال‌های امتحانی را یادداشت کنید. اجازه ندارید سؤال‌های امتحانی را نشر کنید. این کار جرم است. دادگاه می‌تواند متخلف را تحت پیگرد قرار دهد.
 - موبایل خود را باید خاموش کنید. تا زمانی که امتحان تمام نشده است، نباید موبایل کنار دستتان باشد.
 - در وقت امتحان حق خارج شدن از اتاق امتحان را ندارید.
- حق ندارید هیچ‌چیزی را از اتاق امتحان با خود ببرید.

اگر این مقررات را رعایت نکنید، آن وقت چه می‌شود؟

ناظر امتحان را در سیستم راه‌اندازی نمی‌کند، و یا امتحان‌تان را متوقف می‌کند. ناظر از این وضعیت گزارشی تهیه می‌کند. شما به صورت رسمی در امتحان شرکت کرده‌اید، اما شما قبول نشده‌اید.

تذکر: اگر گذراندن برنامه‌ی شهروندی برای شما اجباری باشد، در آن صورت ممکن است جریمه شوید.

3.3 اگر نتوانید در امتحان MO شرکت کنید، آن وقت چه باید کرد؟

3.3.1 آیا نمی‌توانید بیاید؟ و یا دیر می‌رسید؟

در این صورت، فوراً با یکی از کارمندان تماس بگیرید.

باید دلیل شما موجه باشد، یعنی این‌که:

یا بیمار باشید.

و یا شرایط اضطراری پیش آمده باشد.

با مسئول پرونده‌تان تماس بگیرید و وضعیت پیش‌آمده را توضیح دهید.

سپس وقت دیگری برای امتحان بگیرید.

و یا دیر می‌رسید؟ دیگر نمی‌توانید در امتحان شرکت کنید.

به دو وضعیت ذیل توجه کنید

- شما با کارمند و یا مسئول پرونده‌تان تماس نمی‌گیرید.
 - شما دلیل موجهی برای تأخیر یا نیامدن‌تان ندارید.
- در این دو حالت نتیجه‌ی امتحان‌تان **مردودی** است.
- آیا گذراندن برنامه‌ی شهروندی برای شما اجباری است؟ در آن صورت ممکن است جریمه شوید.

3.3.2 آیا مرکز امتحان، قرار را لغو می‌کند؟

مرکز امتحان می‌تواند در شرایط اضطراری امتحان را لغو کند. در آن صورت، یکی از کارمندان با شما تماس می‌گیرد. به شما وقت جدیدی داده می‌شود.

4 نتیجه‌ی MO

4.1 نتایج را چگونه دریافت می‌کنید؟

سازمان ادغام اجتماعی نتیجه را به صورت کتبی ارسال می‌کند، حداکثر 3 هفته بعد از امتحان.

نتایج در پرونده‌تان در سامانه‌ی مراجعین Vlaamse Agentschap Integratie en Inburgering, Atlas (Antwerpen) en Amal (Gent) درج می‌شوند.

4.2 اگر در بخشی از برنامه‌ی شهروندی قبول نشوید، آن وقت چه می‌شود؟

اگر گذراندن دوره‌ی شهروندی برای‌تان اجباری باشد، باید دوره‌ی MO یا بخش‌هایی از دوره‌ی MO را مجدداً بگذرانید. بعد از پایان دوره‌ی MO باید مجدداً امتحان MO بدهید.

یا

یک کمیسیون تشخیص می‌دهد که شما به لحاظ آموزشی توانایی دستیابی به اهداف آموزشی MO را ندارید. نیازی نیست که دوره‌ی MO را دوباره دنبال کنید. نیازی هم نیست که مجدداً امتحان بدهید.

اگر گذراندن دوره‌ی شهروندی برای‌تان اجباری نباشد، با مسئول پرونده‌تان در مورد گزینه‌های احتمالی صحبت می‌کنید.

4.2.1 در چه صورت کمیسیون تشخیص می‌دهد که شما توانایی یادگیری را برای قبول شدن در امتحان MO ندارید؟

- دوره‌ی MO را به صورت فعالانه دنبال کرده باشید. طی دوره به اندازه‌ی کافی تلاش کرده باشید.
- در امتحان MO قبول نشده باشید.

و همچنین

- شما توانایی یادگیری را برای قبول شدن در امتحان MO نداشته باشید.

attest van geleverde inspanningen tot het behalen van het inburgeringsattest. به شما در پایان برنامه‌ی شهروندی یک گواهینامه با این عنوان داده می‌شود: 'attest van geleverde inspanningen tot het behalen van het inburgeringsattest'. به شما گواهینامه‌ی برنامه‌ی شهروندی داده نمی‌شود.

4.3 در چه صورت ممکن است جریمه شوید؟

آیا گذراندن برنامه‌ی شهروندی برای شما اجباری است؟

احتمال جریمه شدن در وضعیت‌های ذیل وجود دارد:

در حالی که امکان گذراندن MO را به عنوان بخشی از برنامه‌ی شهروندی داشته باشید، از ثبت‌نام در این دوره امتناع کنید.

دوره‌ای که در آن ثبت‌نام شده‌اید را شروع نکنید.

برای بار دوم در امتحان MO قبول نشوید و همچنین به صورت مرتب در دوره‌ی MO¹ حضور پیدا نکرید. دلیل موجهی برای غیبت خود نداشتید.

5 دوره‌ی MO و امتحان MO چقدر هزینه دارد؟

هزینه‌ی دوره و امتحان MO را در 'آیین‌نامه‌ی هزینه‌های دولتی برای ادغام اجتماعی' (Retributiereglement Inburgering) می‌توانید مشاهده کنید.

6 آیا دچار معلولیت، مشکل یادگیری یا بیماری هستید؟

هنگام ثبت‌نام مواردی چون معلولیت، مشکل یادگیری یا بیماری را اعلام کنید. یکی از کارمندان با همفکری شما بررسی می‌کند که چه تغییراتی امکان‌پذیر است.

7 آیا شکایتی دارید و یا قصد اعتراض دارید؟

7.1 آیا از دوره، امتحان یا روند امور ناراضی هستید؟

امکان شکایت کردن وجود دارد.

به وبسایت www.integratie-inburgering.be/klacht-of-beroep مراجعه کنید.

7.2 آیا با نتیجه‌ی امتحان موافق نیستید؟

امکان اعتراض کردن وجود دارد.

ظرف چه مدت؟

¹ شما در دسترس هستید و زمانی که مسئول پرونده با شما تماس گرفت جواب می‌دهید

و

شما باید حداقل در 80% درس‌ها شرکت کرده باشید. این یعنی:

• به طور فیزیکی در کلاس حضور دارید.

• در کلاس‌های آنلاین حضور دارید.

• تکالیف را سر وقت تحویل می‌دهید.

• در فعالیت‌ها و تکالیف محول‌شده مشارکت می‌کنید.

ظرف 30 روز بعد از آنکه نتیجه‌ی امتحان را دریافت کردید.
به چه نحو؟

به وبسایت www.integratie-inburgering.be/klacht-of-beroep مراجعه کنید.

اعتراض خود را باید به صورت کتبی ارسال کنید.

یک کمیسیون رسیدگی به اعتراض‌ها نتیجه‌ی امتحان‌تان را مجدداً بررسی می‌کند.
کمیسیون رسیدگی به اعتراض‌ها حداکثر 60 روز بعد از دریافت اعتراض رأی خود را صادر می‌کند.